



## EN MARCHA HACIA EL TERUEL FUTURO

# Homenaje a D. José Torán de la Rad

## Un pueblo que se manifiesta

No olvidaremos jamás el acto con que el pueblo de Teruel consagró el domingo a uno de sus hijos más preclaros.

Recogemos, y a la letra hemos de seguirlo, el ruego que en ocasión tan solemne nos dirigiera el Sr. Torán, y si ello nos obliga hoy a poner compuertas a nuestro corazón para que el entusiasmo no se desborde, ni hoy ni nunca podremos obligarnos, por consideraciones de ninguna especie, a callar lo que, como sucede en este caso, significa un verdadero triunfo, no precisamente para don José Torán, que, aun con todos los méritos apetecibles, es sólo un símbolo y una representación; sino para este amado pueblo de Teruel, que al ostentarse en la forma que anteaer lo hizo entró de lleno en el camino por seguir para la conquista... del Teruel digno del espíritu glorioso de nuestros antepasados, del Teruel que reclaman las necesidades de la época presente y del Teruel que pueda llamarse, con todos los derechos, hermano de la ciudad inmortal, metrópoli de Aragón.

A título de turoleses, y no más que de turoleses, aunque por eso mismo pudiéramos decir de patriotas y de españoles, nos felicitamos del triunfo de Teruel en el homenaje a Pepe Torán, triunfo que es como un aliento que el pueblo ha tomado para disponerse a la batalla, y como un feliz presagio de que habrá de alumbrar pronto su camino de sol de la victoria.

Prueba fehaciente de cuanto afirmamos se encierra en el número, significación y calidad de los señores que honraron con su presencia o su adhesión el banquete en que tomó forma ocasional y tangible el homenaje cordial al ilustre turoense.

Teruel se congregó aquel día largamente representado por todas las clases sociales.

Pruébalo la siguiente

### Lista de asistentes al banquete

Excmo. y Revmo. Sr. Obispo de la Diócesis.  
Ilmo. Sr. Gobernador civil.  
Ilmo. Sr. Gobernador militar.  
M. I. Sr. D. Antonio Buj, Deán del Cabildo Catedral.  
M. I. Sr. D. Salustiano Sánchez, Provisor de la Diócesis.  
Sr. Presidente de la Excm. Diputación provincial.  
Sr. Director de LA PROVINCIA.  
D. Epifanio Silves, Catedrático del Instituto.  
D. Fidel Bonilla Sol, Comerciante.  
D. León Lespinat, Industrial.  
D. Cipriano Galve (menor) Empleado.  
M. I. Sr. D. Miguel Royo, Canónigo.  
D. León Adrián, Comerciante.  
D. Narciso Alloza, Sobrestante de Carreteras.  
D. Ignacio Aranda, Empleado.  
Ilmo. Sr. D. Fernando Hué, Ingeniero Jefe de Obras Públicas.  
D. Vicente Raga, Ayudante de Obras Públicas.  
D. Antonio Santamarina, Director de la Prisión provincial.  
D. Bartolomé Esteban Mata, Ingeniero.  
D. Ramón Freses.  
D. Vicente Legido, Contador.  
Dr. Gimeno, Oculista.  
D. Pascual Lasarte, Empleado.

D. Pablo Gonzalvo.  
D. Timoteo Perruca, Empleado.  
D. Joaquín Torán, Banquero.  
D. Dámaso Torán, Estudiante.  
D. Desiderio Silves, Oficial del Fiel contraste de pesas y medidas.  
D. Juan Marcos.  
Dr. Vargas-Machuca, Médico.  
D. Teodoro Navarro, Abogado.  
D. Manuel Pardos, Catedrático del Instituto.  
D. Miguel Espílez, Labrador propietario.  
D. Ramón Navarrete.  
D. Juan González, Diputado provincial.  
D. Arturo Azorín, Contratista de Obras.  
M. I. Sr. D. Miguel Echarri, Canónigo.  
D. Emilio Herrero, Industrial.  
D. Bernabé Muñoz, Abogado y propietario.  
D. José Sáenz García, Jefe de Estadística.  
D. José Alfaro, Ingeniero.  
D. Gustavo Morales, Ingeniero.  
D. Domingo Montón, Estañero.  
D. Santiago Gisbert, Delineante.  
D. Ernesto Calomarde, Obrero.  
D. Víctor M.<sup>a</sup> Sola, Ingeniero.  
D. Agustín Bayona, Procurador.  
D. Angel Garzarán, Diputado provincial.  
D. José Borrajo, Médico.  
D. Domingo Alberich, Profesor de la Normal.  
D. Fernando Jover, Odontólogo.  
D. Juan Antonio Muñoz, Arquitecto.  
D. Juan Arsenio Sabino, Agente de Negocios.  
D. Eduardo Gómez, Dr. en Filosofía y Letras.  
D. Ramiro Gómez, Estudiante.  
D. Daniel Gómez, Director de la Escuela Normal.  
D. Miguel Ríos, Comerciante.  
D. José M.<sup>a</sup> García, Negociante.  
D. Valentín García, Comerciante.  
D. Jesús Muñoz, Comerciante.  
D. Domingo Hidalgo, Director de la Escuela graduada de niños.  
D. Vicente Herrero, Fabricante.  
D. Ramón Monforte, Diputado provincial.  
D. Vicente Fernández, Industrial.  
D. Martín Calvo, Estudiante.  
D. Manuel Julián, Sacerdote.  
D. Fermín Rodríguez, Propietario.  
D. Emilio Fernández, Apoderado del Sindicato eléctrico.  
D. Jesús Marina, Vicepresidente de la Comisión provincial.  
D. Manuel Bernad, Fabricante.  
D. Pablo Garrido, Comerciante.  
D. Evaristo Savat, Comandante de Infantería.  
D. Manuel Subiza, Abogado.  
D. Cándido Aznar, de Mora de Rubielos, Propietario.  
D. Luis Marín, id.  
D. Fernando Marín, id.  
D. Primitivo Barea, Procurador.  
D. Cándido Sebastián, de Mora de Rubielos.  
D. León Monterde, Sobrestante de Obras públicas.  
D. Martín Alegre, Sacerdote.  
D. Luis Barona, de Cubla, Propietario.  
D. José Tomás, Alcalde de Cubla.  
D. Enrique Julián, de Id.  
D. Luis Dourdil, Sobrestante del Ferrocarril Central de Aragón.  
D. José Ramos, Secretario de la Diputación.  
D. Castor Pélaez, Fabricante.

D. Idefonso Pacheu, Sacerdote.  
D. Santiago Estévez, Obrero.  
D. Severiano Doport, Catedrático del Instituto de Alicante.  
D. Horacio Gómez, Dr. en Ciencias.  
D. César Arredondo, Industrial.  
D. José Redondo.  
D. Vicente Irazo, Médico y Abogado.  
D. Job Cañizares, Empleado.  
D. Antonio Florian, Profesor de la Escuela Normal.  
D. Francisco Pastor, Inspector de Higiene pecuaria.  
D. Félix Oliván, Capitán de Infantería.  
D. Víctor Sanz, Banquero.  
D. Florencio Muñoz, Industrial.  
D. Constantino Calvo.  
D. Juan Martínez.  
D. Pascual Sáez.  
D. Antonio Ubé.  
D. Juan Campos.  
D. Joaquín Martínez.  
D. Francisco Sastrón, Depositario de fondos municipales.  
D. Antonio Senmarti, Empleado.  
D. V. cente Gómez, Id.  
D. Mariano Calvo, Id.  
D. Manuel Díaz, Id.  
D. Daniel Esquiú, Id.  
D. Pedro Navarrete, Id.  
D. Ricardo Cañizares, Id.  
D. Miguel Ibáñez, Médico titular.  
D. Tomás Pocino.  
D. Miguel Garzarán, Banquero.  
D. Manuel Sáez Murciano, Cantero.  
D. Isidro Salvador, Profesor de la Normal y Comerciante.  
D. Agustín Vicente, Abogado.  
D. Angel Traveira, Industrial.  
D. Alfredo Carrasco, Empleado.  
D. Emiliano Pérez Id.  
D. Andrés Esteban, Contratista de Obras.  
D. Salvador Gisbert, Artista.  
D. Manuel Abril, Periodista.  
D. Adolfo Doiz, Alcalde de Cedrillas y Propietario.  
D. Enrique Ruiz, Jefe de Pósitos.  
D. Juan José Buj, Alcalde de Camarillas.  
D. Emilio Lasarte, Abogado.  
D. Miguel Izquierdo.  
D. Antonio Gómez.  
D. Tomás Hermano.  
D. Celestino Alvarez.  
D. Lamberto Galindo.  
D. Daniel Lamo, Contratista de obras.  
D. Ricardo Atrián, Subdirector de la Teledinámica.  
D. Luis Atrián, Empleado.  
D. Alfonso Torán, Ingeniero.  
D. Agustín Josa, Constructor de obras.  
D. Rafael Aguilar, Industrial.  
D. Orosio Gil, Contratista de obras.  
D. León Cano, Empleado.  
D. Juan José Eced, Ayudante del Servicio Agronómico.  
D. Jesús Remón, Médico.  
D. Rogelio Martín, Id.  
D. Luis Rivera, Empleado.  
D. Manuel Sáez, Contratista de Obras.  
D. Alfredo Adán, Médico.  
Dr. Teresa, Id.  
D. José Mínguez, Id.  
D. Fermín Dolz, Propietario.  
D. José Monterde, Notario eclesiástico.  
D. Félix Miguel, Secretario del Ayuntamiento.

D. Rafael Torregrosa, Industrial.  
D. José Navarrete, Comerciante.  
D. Manuel Utrillas, Comerciante.  
D. José M.<sup>a</sup> Frontera, Empleado.  
D. Silvestre Matas, Id.  
D. Antonio Villanueva, Id.  
D. Matías Abad, Artista.  
D. Epifanio Abad, Artista.  
D. Nicolás Gómez, Comerciante.  
D. Laureano Sapiña, Obrero.  
D. Eugenio Gómez-Alaestante, Diputado provincial.  
D. Maximino Fernández, Sobrestante de O. P.  
D. Manuel Félix, Sobrestante de O. P.  
D. Pedro Feced, Abogado y Diputado provincial.  
D. Toribio López, Industrial.  
D. Juan Punter, Empleado.  
D. Adrián Aguilar, Depositario de fondos provinciales.  
D. Joaquín Julián, Abogado.  
D. Gregorio Garzarán, Industrial.  
D. Tomás Muñoz, Propietario.  
D. Germán Docas, Jefe de la Sección de 1.<sup>a</sup> Enseñanza.  
D. Gregorio Vilatela, Abogado.  
D. José M.<sup>a</sup> Vilaplana, Ayudante de Obras públicas.  
D. Rafael Carrión, Ingeniero Jefe de Montes.  
D. Mariano Huesa, Sobrestante de Obras públicas.  
D. Juan José Villanueva, Obrero.  
D. Juan Capó, Director del Banco de España.  
D. Saturnino Gresa, Alcalde de Aliaga.

### La comida

Vaya un elogio de estricta justicia a los organizadores del acto, entre los que realizaron un máximo esfuerzo los señores Irazo, Gómez, Raga y Pastor, y reciba también un aplauso muy merecido el popular Alfonso que puso a contribución toda su reconocida competencia en las artes, culinarias para dar satisfacción a todos, como lo consiguió, asegurando desde ese punto de vista, la esplendidez del acto.

Los poéticos jardinillos de la Estación, llenos de aromáticas flores, cuidadosamente regados y cubiertos de grandes toldos, y situados, por añadidura, al pie de la Escalinata, substituyeron ventajosamente al más suntuoso salón.

### — MENÚ —

Entremeses.  
Consommé Boullaves.  
Solomillo a la Financière.  
Langostinos en salsa a la Mayonesa.  
Pollos asados.  
Helado Mantecado.  
Crema de vainilla.  
Frutas varias.  
Vinos: Valdepeñas blanco y tinto.  
Licores, Champagne, Café.

A medida que la hora se acercaba, y mientras cinco automóviles iban y venían dejando a los señores comensales a las puertas de la Estación, aumentaba la creencia de que habría que habilitar las salas de espera para colocar las mesas necesarias. Afortunadamente, los jardinillos tuvieron capacidad suficiente, aunque no hubiera: seis comensales más no hubieran cabido en aquellos ¡matemático...!

A la entrada de los jardines, don José Torán, rodeado de sus amigos,

recibía a cuantos llegaban con esa efusión y sinceridad que le caracterizan, teniendo que realizar un millagro de multiplicación...

Cuando llegamos nosotros, ya presentiendo, sin duda, un conflicto en el servicio de mesas, muchos señores habían comenzado su ataque a fondo a los «entremeses» preliminares.

Ya estamos todos situados en regla y se anima por momentos la fiesta de confraternidad turolese que se celebra. Los fotógrafos, lo menos contamos nueve «Kodaks», preparaban sus máquinas; se hacían curiosos augurios y sabrosos comentarios; aquí y allá se percibía el chocar de las copas y se adivinaban los brindis de los amigos, en la intimidad de sus respectivas mesas.

Una voz impone silencio, y don Ignacio Aranda con entonación vibrante y un tantico emocionada da lectura a los siguientes telegramas de adhesión, que el público corea con frenéticos aplausos.

Madrid.

Justo homenaje cariño pueblo, recibe el de tu madre y hermano.  
*Juana, Manolo.*

Madrid, 2.-Sin hora.-Urgente.

Subsecretario Instrucción pública y Bellas Artes a José Torán, alcalde de Teruel:

Cariñosa felicitación y ya supondréis cuán sinceramente os acompaño en este acto de afirmación turolese. Por gratitud y por cariño, sabéis que soy en absoluto vuestro.

¡Viva nuestra queridísima provincia a la que quiero con toda mi alma!  
*Carlos Castel.*

Madrid.

Considéreme adherido banquete, fervientes votos éxito su gestión benéfica Teruel.

*L. Doport.*

Madrid.

*Mi querido amigo: Las amistades, como el vino, cuanto más añejas, más aromáticas, más apreciadas. Por eso los amigos de Teruel, de tan grato recuerdo para mí, me merecen especial predilección.*

*Por eso, por el deseo vivísimo de volver a ese pueblo, no visité nunca las momias de los Amantes, a pesar de que en San Pedro elevé tantas veces mi pensamiento al cielo; por eso estoy en contacto con la colonia de la provincia, celebrando con efusión el despertar del sentimiento regionalista, los progresos conseguidos y la orientación de la generación actual en política, substituyendo, al apasionamiento y enconos de la antigua, el noble deseo del mejoramiento moral y material, vínculo fecundo que hace de todos uno, y que dará como bendito fruto vuestro engrandecimiento.*

*De esto último es hermosa manifestación la fiesta que celebráis honrando a Torán, que dignamento ostenta tan ilustre apellido.*

*Hubeírame dirigido al alcalde; pero tú eres mi amigo de la juventud; tú eres de los que han desmentido aquello de que «nadie es profeta en su pueblo», y tú eres para mí algo muy sentido, porque encarnas el recuerdo vivo de tu antecesor cuya memoria venero. Abraza en mi nombre al festejado y en él a Teruel todo y en tu brindis, que, como tuyo, será muy elocuente, di que para mí sería un orgullo merecer ser hijo adoptivo de ese pueblo. Te abraza,*

*JOSÉ VALIENTE.*



Madrid, 1.º-22'50

Todo por Teruel y para Teruel, que demuestra sabe ser agradecido. Le envía un fuerte abrazo.

José Matres.

El Escorial, 1.º-21

Enviamos la más alta representación para que os acompañe personalmente ya que con el pensamiento están con vosotros y os abrazan.

Casto, Balbina, Consuelo y Angela.

Madrid, 1.º-21'5.

Sr. Director de LA PROVINCIA En nombre Asociación de los alumnos ingenieros y arquitectos, le ruego transmita adhesión al homenaje en honor de Torán, haciendo efusivos votos por que sea su gestión al frente de ese municipio tan fructífera como fué su actuación en la presidencia de nuestra Asociación.

Por la Junta de Gobierno, Sberl, presidente.

Valencia, 2-15'5.

En espíritu estoy con el pueblo de Teruel en ese homenaje de admiración que le tributa hoy.

José María Sanz.

Vinaroz, 2-8'45.

En la imposibilidad de asistir al banquete en honor suyo, envío mi sincera adhesión a tan simpático y merecido homenaje.

José López Martín.

Valencia, 2-12'30.

Sintiendo mucho no acompañaros, adhiérome con entusiasmo merecido al homenaje que el pueblo de Teruel le dedica hoy.

Conde de Torrejuel.

Madrid, 2-10

Me honro con adhesión entusiasta a los sentimientos Teruel, testimoniando su cultura y nobleza con el homenaje a su Alcalde, el cual refleja y devuelve a su pueblo honra recibida. Honor por honor.

Aplausos fervientes al deán como a los patrocinadores de causa tan gloriosa; al Ayuntamiento por su atinada elección y al pueblo que produce tales hijos.

Magistral de Almería, Roda.

Tortosa, 2-12.

En este acto que celebráis, mi pensamiento y mi alma toda está con vosotros.

¡Viva Teruel!

Argelaga.

Santander, 2-18'30.

Te felicito y felicito ciudad; así como corazón homenaje popular.

¡Viva Teruel!

Artigas.

Acto seguido, leyóse la siguiente

**CARTA**

Sr. Director de LA PROVINCIA Teruel.

Mi distinguido amigo: Con singular placer he leído en su diario la exaltación de Torán a la primera magistratura de Teruel, y con idéntico placer me entero del homenaje que se tributará el domingo.

La cosa tiene carácter puramente local y por ello yo no podía haber sido siéndome ni siquiera aragonés. Pero yo quiero ver en la elección de alcalde a favor de Torán un premio y un estímulo a su labor pro provincia, labor de periodista y de ingeniero digna de todo encomio y ejemplo.

Y como está labor mirando a la provincia ha ido más allá de los límites de ésta, y se ha encontrado muchas de las veces hermanada a nuestra labor, aunque catalán a quien la palabra provincia repugna porque tiene, como dice un político español cierto sabor imperialista que no me agrada, atento sólo al proverbio francés que «el nombre no hace la cosa», dejando las palabras con su significación y tomando los hechos como lo son, quiero estar con vosotros en este momento y os pido que de lejos, pero muy de cerca, me permitais brindar por el nuevo Alcalde de Teruel.

Y mi brindis, señores con vuestra venia, es éste. Teruel ha obrado digna y patrióticamente entegran-

do la primera vara a José Torán para que, si era el primer ciudadano de hecho, lo fuera de derecho también. Mi aplauso no puede ser mas entusiasta ya. Sin embargo, yo os pediría que al dar la Alcaldía a Torán no fuera para guardárselo egoístamente, sino como iniciación de más altos destinos. Cuando un hombre, por muy localista que sea, pasa a ser un valor regional, la localidad nada pierde y la región mucho gana. Y yo quisiera llevar a vuestro entendimiento esta verdad, disponiéndos de antemano, y para el momento oportuno, al sacrificio.

Yo no puedo avenirme de ningún modo a que podamos perder a Torán para una obra de fuerte y vibrante aragonésismo, para una obra de hermandad interregional. No puedo ni debo avenirme a ello porque en esta obra, precisamente, estriba el engrandecimiento ibérico, y sólo la pueden llevar a cabo los hombres sin prejuicios que a su apostolado de trabajo unan el apostolado del amor.

Es por este apostolado del amor y de trabajo que brindo yo ahora, puesto que es la mejor manera de brindar por Torán. Y al brindar así, y por Aragón y por Teruel, tierra de trabajo, tierra de amantes, lo hago con el pensamiento puesto en una España mayor, solar de naciones. madre de pueblos.

Y no puedo decir más. Ojalá pudiera. Perdonad mi indiscreción y seguid vuestro homenaje. No os pido más que, al festejar al héroe, unais mi aplauso al vuestro, que aunque extraño al momento, no es por esto menos cordial ni menos sincero.

Como siempre atto. y s. s. g. l. e. l. m.

JUAN TORNÉ Y BALAGUÉ.

Tortosa junio 1922.

Debemos decir que varios de los telegramas familiares, no fueron leídos en el banquete, y que nosotros los publicamos hoy aun a trueque de cometer una indiscreción periodística mientras Torán va camino de Madrid.

También hemos de decir que varios de ellos, como el de Castel, elevó el entusiasmo a su máxima expresión.

**Ofrecimiento del banquete**

El Deán Buj

Por debajo de los toldos que cubren los jardines, el ambiente está ya saturado de electricidad...

Ha llegado el momento, y alzando una copa de champán, yérguese la figura del Ilmo. Sr. D. Antonio Buj, el Deán de Teruel.

Hay en el auditorio como una sacudida; y tras un sordo rumor, que se convierte en un aplauso cerrado, comienza a hablar el Deán.

No acertaremos hoy a dar ni una pálida síntesis de su discurso. Otra vez, asistiremos a un tal banquete en calidad de sólo periodista, no de comensal. La pitanza es una nube para el cerebro; el entusiasmo no nos dejaba tomar notas y, por otra parte, Buj, orador, no admite fáciles cojeos ni fácil compendio. Es... Buj.

Comienza diciendo que tiene la necesidad de consignar una equivocación de los organizadores del banquete, en medio de sus indiscutibles aciertos: la de haberse acordado de él para ofrecer el homenaje.

Del homenajeado dice que si alguien—una minoría—le ha tenido siempre por un loco, a fuer de idealista, él, en cambio, le tuvo siempre por un aragonés eminentemente práctico. Pruebas: la historia de Torán toda ella traducida en obras tangibles y en frutos de realidad perdurable...

Que en el acto que se celebra todo son ditirambos a Torán, y que él no puede seguir ese camino, porque...

«¿Qué quieres que te diga, querida Pepa, qué quieres que te diga que tú no sepas?»

Que él, como sacerdote, tiene un aforismo de sacristía que en esta ocasión viene de perlas, y es:

tempus tacendi, tempus loquendi,

o sea que hay que saber hablar y callar a tiempo, y que a él le había llegado la hora de callar...

A las palabras—dice—debe reemplazar la acción, y en cuanto a ésta, Torán es una garantía, porque toda su vida se resuelve en una continua labor. Ahí está la Teledinámica; exclama, trazando a grandes rasgos la historia de su creación; ahí tenéis la obra de la Escalinata, que yo adoraría, si esto no le estuviese prohibido.

En un inciso nos habla del Bautismo, del Precursor, a la orilla del Jordán bautizando a Jesucristo, para decir que Teruel hallará pronto su Jordán en la traida de aguas, haciendo un original paralelo que el auditorio, pendiente del orador, celebra y aplaude estrepitosamente.

Alude a la entidad concejil, que ha tenido un acierto en la elección de su presidente, y luego al pueblo de Teruel, que debe ser un verdadero campo magnético formado por las energías de su acción y su entusiasmo.

Dice que la política local debe tener un ideal único: Ternel.

En este momento tiene un recuerdo para Castel con el que ha departido recientemente en Madrid en un banquete, durante el cual toda la conversación, por iniciativa de don Carlos Castel, giró en torno de nuestra ciudad, Teruel y siempre Teruel.

Refiriéndose a su futuro engrandecimiento, preconizó la cultura, habló del nuevo Instituto, del abrazo de hierro que representará el ferrocarril Teruel-Alcañiz-Caspe, de lo que es capaz de realizar una voluntad de acero como la de Torán, cuando la suya—la del orador—tiene los ojos soldados con estaño; y ponderando lo que significa la fundación en Teruel de un periódico como LA PROVINCIA, refiere una anécdota de Colón y el padre Marchena, acabando por asegurar que Torán por su fe y apostolado en pro del resurgimiento de Teruel viene a ser un redentor, un Cristo de vía estrecha.

Estalla la hilaridad de la concurrencia, al escuchar la oportuna e intencionada anécdota de una «guindilla» de Cuenca; anota la significación del homenaje que enaltecen y rubrican con su presencia el Sr. Obispo de la Diócesis y los señores Gobernadores civil y militar, y termina, en fin, cogiendo—dice—las más bellas flores de los jardines de la Escalinata para ofrecerlas, a la alcaldesa electiva D.ª Consuelo Peláez y a la alcaldesa honoraria D.ª Angelina Cabrera de Castel.

(Los aplausos, con que varias veces interrumpieron los oyentes el discurso del deán, se juntan en este momento en una salva atronadora).

**Discurso del señor Estévez**

A continuación se levanta a hablar el obrero D. Santiago Estévez pronunciando un sentido y razonado discurso en el que tributa un cariñoso aplauso al señor Torán, porque lo considera un decidido protector de Teruel, afirmando que su gestión se á ante todo beneficiosa para los obreros y que el homenajeado sabe perfectamente que el obrero intelectual no puede asegurar su obra si no tiende su mano a obrero manual. (Fué muy aplaudido el Sr. Estévez.)

**Discurso de don José Torán**

En medio de una entusiasta ovación que duró algunos minutos, se levantó el alcalde de Teruel que pronuncia un magnífico discurso de acción de gracias, lleno de rasgos y rebosante de sinceridad, que no acertaremos a reproducir ni en abreviada síntesis.

Agradece en el alma la iniciativa de unos amigos ofreciéndole este banquete que en realidad no sabe en qué pueda fundamentarse. (Una voz: En su honradez y amor a Teruel). Recoge la interrupción y dice que su amor al pueblo que le vio nacer es, en efecto, la bandera que ha de llevar desplegada hasta morir.

También reconoce que existe una verdadera inecuación entre sus méritos y el honor de que le hace objeto

el pueblo de Teruel representado por todas las clases sociales en aquel banquete. Que él tiene un motivo más para aceptar todos los sacrificios en bien de la Ciudad; que poniendo la vista en el pasado, considerando el presente y abarcando de una ojeada el porvenir trabajará, sin descanso a fin de propulsar la marcha de Teruel, lo que habrá de conseguirse si no falla la palanca; pero él cree por lo que le dice el entusiasmo de los allí congregados, que contará con el punto de apoyo y la potencia necesaria para vencer todas las resistencias.

Para lo cual es necesaria la colaboración de todos, porque para empresa tan grande toda labor individual se frustraría.

Al historiar los primeros pasos dados por Teruel en la senda del progreso, que él procuró seguir siempre con entusiasmo, dedica una cariñosa alusión a Joaquín, Dámaso y Alfonso Torán y a su maestro señor Doporto, y dice que este último señor cuando se intentó la creación de la «Teledinámica» fué uno de los primeros que se suscribieron con cincuenta duros; otra cantidad análoga entregó en aquella época el señor deán que acaba de pronunciar un tan brillante discurso.

Verdaderamente emocionado por los conceptos vertidos en el ofrecimiento del banquete, no tiene palabras que puedan traducir sus sentimientos; pero al recordar la fecha de su entrada en Obras públicas, se cree obligado a dirigir un afectuoso saludo a sus compañeros de oficina, entre los cuales cuenta con cariños acendrados desde el portero de la casa hasta su jefe don Fernando Hué, verdadero Maese Pedro de este retablo, dice, y que en justicia merece un homenaje.

Estas palabras del señor Torán fueron acogidas con una triple salva de aplausos.

Sigue diciendo que junto a él han estado siempre todos los verdaderos amantes de la ciudad, y cita entre otros a D. Bartolomé Esteban Mata; él no ha sido más que un obrero particular y oficial; que siempre aprovechó toda ocasión propicia para empujar a Teruel hacia su engrandecimiento y así llega el momento culminante de Teruel con Carlos Castel, y entonces, al ver el entusiasmo de este hombre ilustre por Teruel y su provincia, él se pone a su lado, y surge la idea de la Escalinata, pronto convertida en realidad, pero que no es ni mucho menos obra definitiva dentro del plan general sino solo obra de sugestión, de elevación del espíritu turolense, a fin de que el alma de la Ciudad pueda escalar por ella las alturas del ideal. (Grandes aplausos).

En realidad, cuando de tal manera encuentro satisfacción en consagrar a Teruel todos mis amores, ni sé—dice—en qué pueda fundarse este homenaje, ni sé en realidad quién soy. Solo sé que siento mi existencia ligada al encumbramiento de mi pueblo, del cual no quiero más honor sino que él acepte de buen grado el homenaje de mis sacrificios. (Muy bien). Lo demás nada me importa, incluso el no saber lo que soy yo; porque como dice el humorista Holmes, en cada Juan hay tres Juanes: Uno lo que creemos ser; otro, lo que creen los demás que somos; y otro, lo que somos en realidad. (Bien. Risas).

Lo que yo deseo—y recuerdo a este propósito una agudeza de Unamuno—es que cuando muera, mi pueblo pueda decir con verdad: ¡Descanse en paz!; y no ocurra lo que con muchos «descanse en paz» de mortuorias que se refieren a individuos que jamás han podido cansarse porque jamás hicieron nada en la vida.

Y nada más: la emoción no me deja proseguir. Solamente un rugo—y sigo un consejo de mi maestro Adellac—al Sr. Director de LA PROVINCIA, que nos honra con su presencia, para que en el futuro desaparezca de ese diario, al que me unen por otra parte tantos afectos, cuanto pueda significar exaltación de mi yo; y así, en lo que a mí y a mi gestión pueda referirse, sus columnas deben ser fiel reflejo y portavoz de la opinión anónima, a la que debo gratitud eterna, porque ha dado tan halagadora consistencia a la iniciativa de este banquete; porque por ella pude obtener el inmerecido triunfo de ser elegido por unanimidad alcalde de Teruel, una de mis ilusiones

de toda la vida y que por cierto ha servido para confirmar en algunos la opinión en que me tenían de loco de atar. Pero recuerdo la última obra de Pío Baroja, en que hay uno que se llama Shaguit a quien preguntan, en son de burla, que él qué quisiera ser, y cuando contesta que alcalde, todos se ríen y él, Shaguit, también se ríe... Pero... esto ha cambiado ya—exclama—y hay que vivir y laborar seriamente, por nosotros mismos; porque si Dios con ser Dios—y brindo este pensamiento a mi amigo Juan de los Arcos—creó el Universo para su gloria, nosotros que no somos dioses, bien podemos, como hijos y amantes de Teruel, trabajar por nosotros, es decir, por Teruel, hasta el morir.... (Al sentarse el orador, los comensales, muchos de ellos puestos de pie le tributaron una cariñosísima e indescriptible ovación, dándose muchos vivas a Teruel y a su alcalde).

**Habla el señor Obispo**

El señor obispo, cuya llegada, acompañado del señor Provisor de la Diócesis, había sido acogida con las mayores muestras de complacencia y respeto, se levantó para decir que al tener el honor de ser invitado a aquel acto, preguntó cuál era la significación del homenaje, y como se le dijera que su carácter no era de ningún modo político, en el sentido corriente de la palabra, sino popular y de exaltación a Teruel en la persona de su Alcalde, él contestó: Pues contad conmigo. Porque tratándose de este pueblo donde ha vivido tantos años y en el que tantas pruebas de cariño tiene recibidas de sus queridos diocesanos, se consideraba como un turolense más en todo cuanto significase prosperidad y engrandecimiento de Teruel y su provincia, por lo cual con sumo agrado ofrecía la aportación, no de uno, sino de dos o de tres granitos de arena, (muy bien, aplausos); y que en prueba de cuanto decía iba a encerrar todo su pensamiento y sus cariños en un grito que salía del fondo de su corazón, el de ¡viva Teruel! (Viva, que fué contestado con otros muchos vivas y aplausos).

**El señor Gobernador civil**

A continuación, el gobernador civil, D. Lucas Cruzado, pronunció muy discretas palabras asociándose con el mayor gusto al acto que se celebraba y haciendo fervientes votos por el engrandecimiento de esta provincia, convencido hasta la evidencia de que la afirmación turolense como la de las demás provincias españolas sería un paso inmenso en el camino de la prosperidad de España. (Nutridos aplausos acogieron las palabras del señor gobernador civil.)

**Poesía de D. Miguel Vallés**

Nuestro queridísimo director, don Miguel Vallés, aludido por el señor Torán en su discurso, y a requerimiento de muchos comensales, se levantó para recoger la alusión referida y aceptar como un deber primario el cargo que en aquella se envolvía, leyendo acto seguido el inspirado brindis de los siguientes versos, con los que demostrado queda que las musas no envejecen. Son setenta y un buen pico los años de D. Miguel.

**¡BRINDEMOS!**

Alcalde Torán y Herreras, fué de limpiísima historia; y hoy el nieta su memoria viene a continuar de veras. Elevado a las esferas del popular magistrado, tiene su honor empeñado en bien de la población; y obedece a su ilusión, como a mandato sagrado.

El tullido en la Piscina esperó inmóvil treinta años; pero, al fin, sus graves daños conjuró la voz divina. Con su paciencia genuina también Ternel esperó, hasta que un Torán surgió que viene con fe creciente a sanear el ambiente que casi nos asfixió.

Preconicemos, señores, los anhelos de Torán, cuyo vivísimo afán es Teruel de sus amores. Fueron sus ansias mayores



presidir su Ayuntamiento con el patriótico intento y la aspiración formal de ver del pueblo natal el feliz resurgimiento.

Brindemos, pues, este día, consagrado a la amistad, por que logre la ciudad centuplicar su valía. En tres mejoras confía que cristalice su anhelo: de aguas, mercado y macelo quiere a su pueblo dotar: ¿Y cómo no secundar empresas de tanto vuelo?

Brindemos por que Teruel estimando sus afanes, medite sus vastos planes y obre de acuerdo con él; pues si en tan noble papel le alienta la población respondiendo a su gestión, hará de su pueblo amado un pueblo modernizado y digno de admiración.

Y brindemos finalmente porque el eximio Concejo en tan cristalino espejo se mire constantemente. Con fé en él, es evidente que triunfante marchará, y que un día llegará en que su misión fecunda con huella feliz, profunda, en la historia quedará.

MIGUEL VALLÉS

2 de Junio de 1922.

Los comensales, atraídos insensiblemente como por un poderoso imán, iban dejando sus mesas donde, por otra parte, poco tenían ya que hacer y formaban un círculo cada vez más estrecho en torno a don José Torán. En esto una voz pidió que hablase D. José M. Rivera, voz que halló inmediato eco en lo menos doscientas voces y entonces, el señor Presidente de la Diputación, cortés y sonriente avanzó desde su asiento hasta situarse a la diestra de Torán.

Las breves frases que pronunció encerraron por su enjundia un verdadero discurso.

### Discurso del señor Rivera

Dijo que él, en aquella ocasión, no representaba ningún papel oficioso, pero que tampoco podía ser remiso en el cumplimiento de su deber... su ingenuidad quedará de manifiesto al hacer constar que precisamente había votado en contra de la celebración de este acto, porque si, como había expresado a varios de sus amigos, se hubiera retardado sólo algunos meses, sin duda alguna lo que ahora como plausible iniciación y estímulo no podía pasar de principio de una succulenta comida por así decirlo, entonces se hubiese convertido por el imperio de la realidad en los postres de un opíparo banquete. Pero que de todos modos, él, que en optimismo y en amor a Teruel no cedía a nadie el puesto, lo que ambicionaba era que los patrocinadores de este acto por la elevada significación del mismo, y el propio homenajeado pudieran coronarse pronto con la aureola del triunfo, y así a dos curas célebres en la Historia de España, a los cuales alude en un rasgo sin nombrarlos y que nosotros quisimos adivinar recordando a uu regente del Reino y a un cardenal famoso, francés de naturaleza, habría que añadir el nombre de otro cura: el ilustre deán de Teruel; y que del mismo modo la dualidad de los alcaldes célebres de nuestra historia, a saber, el representativo de Zalamea, creación inmortal de Calderón de la Barca y el Alcalde de Mostoles, creación también inmortal del genio de nuestra raza, habría de convertirse en una trilogía con el aditamento de un tercer alcalde: don José Torán de la Rad.... (El original brindis del gran amigo de los señores Torán y Buj, fué acogido en este punto por estruendosos y prolongados aplausos).

Como el público cierra el cerco, hay que iniciar el desfile para descongestionar...

Hasta aquí llega la labor directa del cronista, porque un deber ineludible le obliga a abandonar el caldeado recinto.

Dos notas salientes vamos a consignar para concluir, porque la hora avanza (el reloj acaba de dar la una de la madrugada de hoy, martes,) y

con el tiempo nos va a faltar espacio.

Después del discurso de Torán, el cronista hablaba con un distinguido señor que alejado «del mundanal ruido» y entregado a concienzudos estudios, había, no obstante, asistido al banquete por acto de excepcional deferencia al Sr. Torán, y al hacerle observar como nota sobresaliente la íntima efusión que demostraba el pueblo allí congregado, su culto interlocutor hubo de contestarle: Pues yo he recogido otra nota no menos sobresaliente, la sinceridad con que ha hablado el señor Torán, sinceridad que es, a mi juicio, la vena de su elocuencia...

Ambas notas, lector, nos dan la clave para el resurgimiento de Teruel, porque ellas, en realidad, no son otra cosa que el punto de apoyo y la palanca a que aludió en su elocuente discurso D. José Torán de la Rad, alcalde de Teruel.

## RAFAGAS

Mi adhesión  
Sr. D. José Torán.

Muy señor mío y amigo: yo quería dar conmigo ayer en el *restorán*.

Quería unir mi adhesión a la de aquellos doscientos que entusiastas y contentos bajaron a la Estación...

Y quería pues, no en balde en ocasión muy reciente, como crítico incipiente yo me dirigí al Alcalde...

Nuevo directo sinfónico, le comparé cen Arbós, y al requerimiento es lógico que vaya el aplauso en pos...

Máxime, cuando ya llena la sala para el concierto, el público, descubierta, le aclama al salir a escena...

Mas asuntos familiares que es ocioso referir, hiciéronme desistir y reducirme a mis lares...

Nada valgo, nada soy, y, dada mi pequeñez, resulta ridículo este descargo que doy...

Ausencia que no es notada no sirve de desconsuelo, ni es la preferencia ahorada de gentes de *poco pelo*...

Pero amante de Teruel como soy en grado sumo, y casi tanto, presumo, como Diego de Isabel, quiero rendir homenaje y elevar pública ofrenda a quien por Teruel trabaje y a quien a Teruel defienda.

Grandioso fué, vive Dios, aquel acto en emociones, y tantas aclamaciones no las oyó nunca Arbós...

Sacerdotes, ingenieros, abogados, industriales, intelectuales, obreros... ¡todas las clases sociales!

Fué pleitesía completa que se rindió sin descarte y que ofrecieron con arte el orador y el poeta...

El homenaje fué tal, que en él han participado desde el ilustre Prelado al último menestral...

Sólo el epílogo vi, muy curioso y peregrino, cuando de casa salí en paseo vespertino...

Y vi algunos comensales que al salir de la estación daban pasos desiguales llevados de su emoción...

Con faz al rojo de fragua —perdón por el pleonismo,— iban locos de entusiasmo, sin duda por lo del *agua*...

No desmaye el corazón; ¡ánimos para vencer; siendo un hijo de Aragón, no puede retroceder!

Y cuando Teruel *flotante* sobre el agasuspirada, vea la obra acabada de una voluntad gigante;

cuando el líquido elemento se desborde en la ciudad, habrá con seguridad otro gran *desbordamiento*...

El jardín de la Estación no nos podrá contener; nos iremos a comer al campo de aviación...

Nada más, Sr. Torán; queda mi adhesión a salvo, y unidos a ella van afectos de

El Dr. CALVO.

## La fiesta del 3 de julio

Con gran solemnidad y como en años anteriores se celebró ayer la fiesta conmemoración del sitio de Teruel en 1874.

Por la mañana a las cinco, la banda municipal recorrió las calles de la población tocando uno bonitos pasacalles, anuncio de la fiesta.

Las campanas todas de la población, incluso la del Angel, doblaron en señal de duelo y a las diez se organizó la procesión cívica, depositando coronas en el monumento a los mártires, las entidades siguientes:

Ayuntamiento, la extinguida Milicia Nacional, Casino Turolense, Círculo Mercantil, Centro Republicano, Juventud Republicana y familias de los héroes, pronunciando sentidas frases los Sres. Sapiña, Rodríguez, Garzán, González (D. Juan), Burriel, Fuertes y González (D. Pedro Joaquín), especialmente los dos últimos que con elocuencia cantaron un himno a nuestros héroes, haciendo ver al pueblo la obligación que tenemos de honrar su memoria.

Seguidamente la procesión, con la misma solemnidad regresó al Ayuntamiento, siendo saludada respetuosamente en todo el trayecto la Bandera que era llevada por el síndico señor Navarro.

Después de dar las gracias el señor Torán en el Salón de Sesiones a las diferentes comisiones y autoridades que han honrado con su presencia este acto, salió al balcón y pronunció el discurso, cuya síntesis daremos mañana.

\*\*\*

*N. de la R.*—La preferencia que, por mandato de la actualidad turolense, hemos tenido que dar al homenaje que reseñado queda nos impide poder dar hoy a nuestros lectores siquiera fuese un muy abreviado extracto del importante, del trascendental discurso que ayer pronunciara el Alcalde de Teruel con motivo de la fiesta que nuestro pueblo celebra todos los años en conmemoración del 3 de Julio de 1874, día señalado con piedra blanca en los fastos de su historia.

Mañana lo publicaremos. Por igual motivo, damos sólo en síntesis lo más importante de la información telegráfica que anoche nos comunicó la Agencia Mencheta.

## Sección oficial

Registro civil

Nacimientos:  
Pedro Maicas Nager hijo de José y Teresa.  
Defunciones:  
Francisca Romero Maicas, de 80 años: natural de Teruel a consecuencia de Mesocarditis.

## GACETILLAS

A las doce del próximo domingo, día 9, el Sindicato de Riegos de esta capital véndese en pública subasta cuarentas chopos del comunero del puente de los baños al precio de 8 pesetas cada uno; pero se advierte que en la misma chopera hay todavía sin cortar cien árboles ya vendidos y marcados.

● INTERESA a cuantos necesitan comprar muebles, electricidad, lampistería, artículos de viaje y de regalo, visitar los almacenes de MARTIN ESTEVAN, Mercado, 3, Teruel.

● SE ALQUILA la planta baja de la casa núm. 10 de la calle de la Abadía para Almacenes. Razón Bolmar, 17.

## Notas municipales

Durante la ausencia del Sr. Alcalde se ha encargado de la Alcaldía el primer teniente D. José Borrajo, el que recibirá al público de seis a siete de la tarde.

Dr. José Teresa  
CONSULTA, martes, jueves y sábados de once a una.  
MURALLAS, 10  
Clínica para estancias de operados

# BANCO DE ARAGON

Capital: 10.000.000 de pesetas

SUCURSAL DE TERUEL

CUENTAS CORRIENTES e imposiciones con el 2, y medio, 3 y 3 y medio por 100 de interés.  
Cuentas corrientes en moneda extranjera abonando ventajosos tipos de interés.  
Cajas de Ahorro: 3 por 100 de interés y premios por sorteo para estimular el ahorro.  
Cartas de Crédito, giros, órdenes de entrega, préstamos, cuentas de crédito, negociaciones de cupones y letras sobretodos los países, cambio de monedas, compra-venta de valores nacionales y extranjeros y demás operaciones bancarias.

Horas de Caja: de 9 y media a 1, y de 3 y media a 4 y media

# Chocolates Muñoz

## Información general telegráfica

### Las sesiones de Cortes

Madrid 4, (madrugada).

CONGRESO

Preside el señor conde de Bu-gallal.

Continúa la discusión del presupuesto de Marruecos.

El señor Alvarado lo impugna censurando la intervención del Supremo.

El señor Barcia acusa al Ministerio de Estado de las dificultades del rescate de los prisioneros por negarse a entregarlos algunos moros notables.

Recuerda el orador las frases del señor Weyler que mientras sea alto comisario el señor Berenguer no se les rescatará.

El señor Cierva jura por su honor de que si del general Berenguer dependiera los prisioneros estarían ya en libertad.

El señor Sánchez Guerra dice que el Gobierno se ocupa del rescate de los prisioneros ayudando al señor Berenguer.

El señor Cambó niega que acusara a Inglaterra de ser responsable de nuestros daños en Africa.

El señor Besteiro censura el criterio del señor Maura de castigar severamente al enemigo.

El jefe del Gobierno se anticipa a la pregunta del señor Sarradell quién ofendiese anunciando una interpe-lación.

Se aprueban los capítulos referentes a la acción de Marruecos.

También se aprueba el monopolio de cerillas.

A ruegos del señor Alba, el ministro de Hacienda promete se reunirá la Comisión de presupuestos para rebajar algunas cifras.

Se levanta la sesión.

SENADO

El señor Sánchez de Toca abre la sesión a la hora reglamentaria.

Se vota definitivamente el proyecto tributario.

Discútese el presupuesto de gastos de Estado.

El señor Pérez Caballero consume el primer turno en contra. Cree que el ministerio de Estado debiera volver a gastos del Palacio Real pues las gestiones diplomáticas deben estar auxiliadas por el Monarca.

El señor Fernández Prida reconoce la necesidad de reorganizar los servicios.

Justifica la política internacional seguida desde el año 14.

Niega que estemos apartados de la vida internacional. Hemos intervenido en la Liga de las Naciones y en la Conferencia de Génova.

De momento es imposible concretar los puntos que llevamos a la Conferencia de Tánger.

El señor Palomo se ocupa de las relaciones hispano-americanas, pidiendo se envíen allí hombres más capaces.

El ministro de Estado defiende a nuestros representantes en el extranjero.

El señor Polanco pide se realice rápidamente la exposición hispano-americana en Sevilla y se haga un viaje cultural presidido por el Rey.

El señor Sánchez Guerra recoge gustoso la iniciativa.

Se aprueban los presupuestos de Estado y se levanta la sesión.

MENCHETA.

## NOTA POLITICA

Madrid 4, (madrugada).

En el Congreso, tratándose del debate de Marruecos por el señor Barcia y al aludir éste a las declaraciones hechas por el capitán general Weyler quien dijo que la estancia del señor Berenguer en el mando de Africa entorpecía la gestión del rescate de los prisioneros, desmintieron inmediatamente la especie el señor La Cierva y el jefe del Gobierno diciendo que por el contrario es con quien tratan mejor dicha cuestión y el Gobierno tuvo que decirle que llegaba mucho más de lo que el Gabinete estimaba procedente.

Ambos oradores hicieron luego un gran elogio del Alto Comisario.

A continuación siguió el debate de Marruecos sin que despertaran interés las intervenciones de los señores Besteiro, Villanueva, Romeo, Sarradell y otros parlamentarios.

Se aprobó el monopolio de cerillas, quedando pendientes de aprobación unos capítulos del presupuesto de Marruecos.

Mañana informará don Carlos Castel en nombre del ministro de Instrucción pública ante la Comisión de Presupuestos del Senado que dictaminará sobre el de este departamento, defendiendo el subsecretario las mejoras a los maestros y las gratificaciones por residencia.

Se han recogido muchas firmas defendiendo en principio el contenido de la R. O. del señor Bergamín incorporando al Estado de las cargas de las Diputaciones por contingente carcelario sobre enseñanza y sanidad, oponiéndose sólo los señores Cierva y Prieto que se espera serán convencidos, restableciendo la Cámara lo que rechazó la Comisión.

CARRASCOSA.

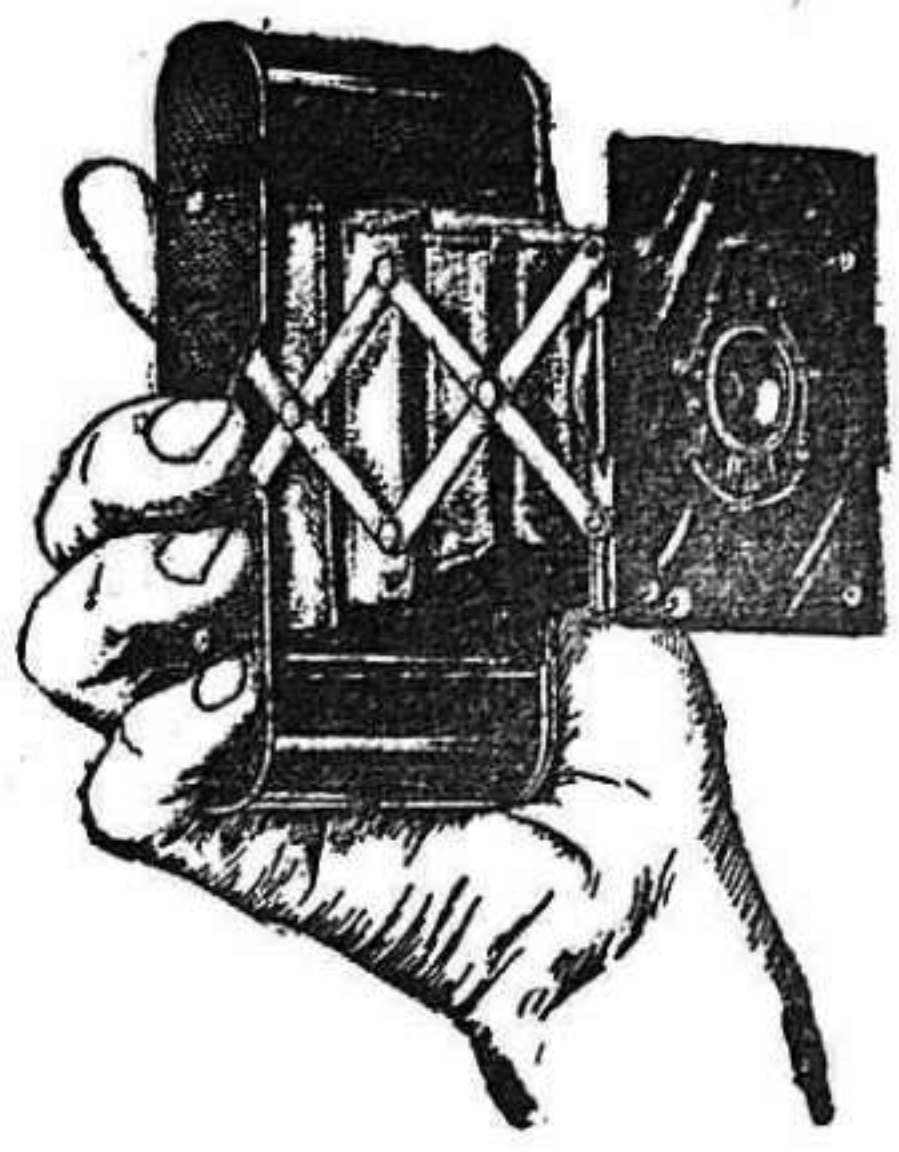
Maquinaria para la fabricación de ovoides y briquetas.

«LA MAQUINISTA HISPANIA» S. A.

Sucursal en Zaragoza: Dalmiro Fernández Ruiz de Aza gra, Paz 6.



**Vendo KODAKS**  
desde 21 hasta 735 pesetas



Lector: ¡otro disco va...!  
Ya sé que usted cada día  
esperándolo leía  
este anuncio. Basta ya.  
Como obsequio a su afición,  
hago un dispendio notorio  
abriendo un LABORATORIO  
que está a su disposición.

BENJAMÍN BLASCO-Tozal, 24-TERUEL

**Félix Estevan Jiménez**

CONTRATISTA de obras dentro y  
fuera de la población. Antes de edifi-  
car consúltese.—Calle de la Parra,  
núm. 14, 2.º y San Juan, núm. 27.  
— TERUEL —

**La Mudejar del Arrabal**

Fabricación mecánica de ladrillos huecos  
y macizos. Rasillas. Tejas abarquiladas  
y planas y demás materiales de arcilla.

**HIJOS DE B. SANZ**  
TERUEL

**Joaquín Asensio**  
OVALO, 7 :: TERUEL

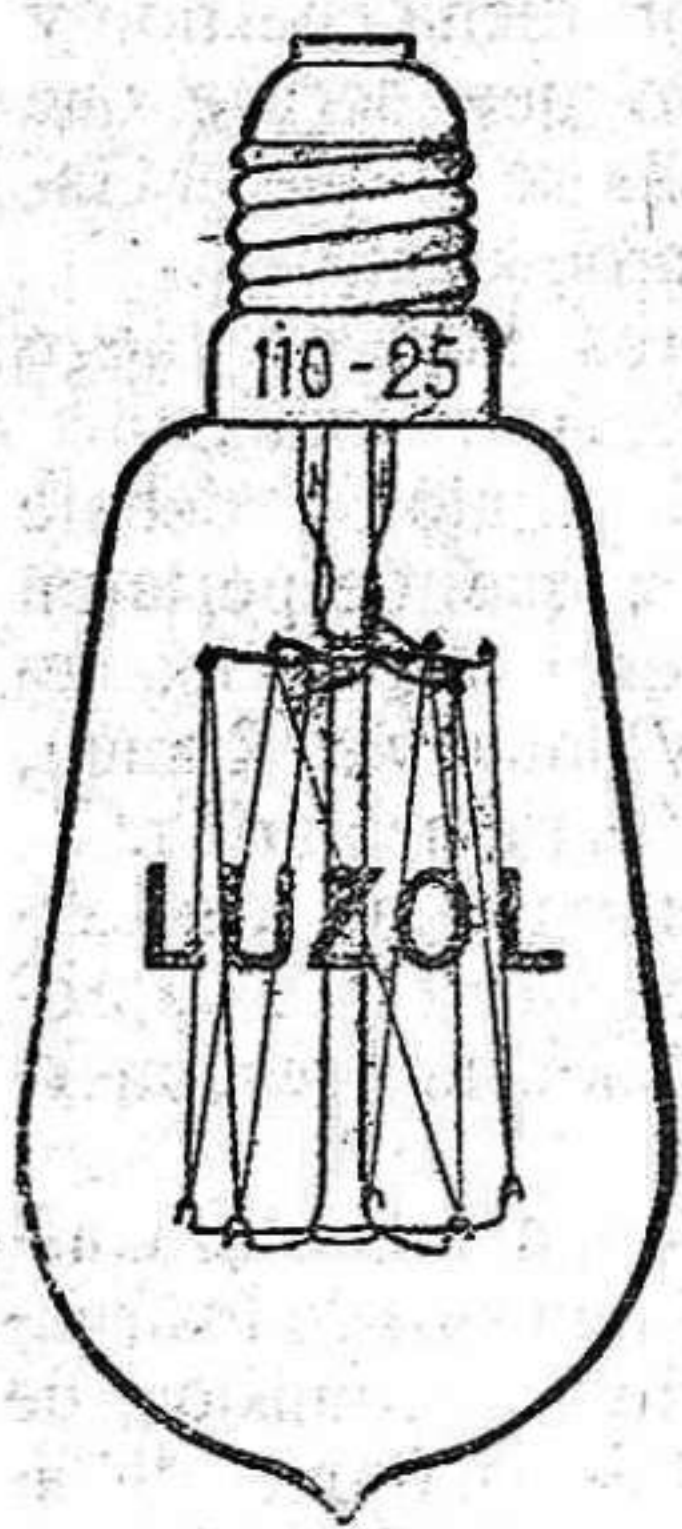
Almacén de aceites y ultramarinos  
:: Fábricas de jabón y de choco-  
lates :: Taller de serrado de made-  
ras :: Vinos de todas clases.

**INIMITABLE TINTURA  
PROGRESIVA**



DEPÓSITO EN ESTA CIUDAD

TOZAL, 24.-Droguería Aragonesa



¡UN INVENTO  
MAS!

Por nuevos pro-  
cedimientos se  
ha conseguido  
Muy poco CONSUMO  
MÁXIMA DURACIÓN  
LUZ BLANCA  
Pedirla en casa  
de

**Blas Ortíz**  
Francés de Aranda, 18  
TERUEL

Industrias Eléctricas Valencianas

**¡GÁLVEZ!**

INGENIERO

Teléfono, 43.-Espanero, 4-VALENCIA

Construcción de Transformadores  
eléctricos con garantía absoluta por  
contar con un equipo de compundaje  
a presión y secado al vacío. Constr-  
cción de interruptores, proteccio-  
nes y reparaciones de maquinaria  
eléctrica. Gran depósito de hilos de  
bobinas; entrega inmediata.

**Armazones y Pantallas de seda**

DEPÓSITO:

**CASA BLAS ORTIZ**  
Francés de Aranda, 18 (antes Pescatería)  
TERUEL

Gran fábrica de pastas para sopa **EL TORICO**  
Especialidad en las de huevo  
Carretera de Cuenca, núm. 5 - Teléfono 121  
— TERUEL —  
Pídanlas en todos los Colmados, Ultramarinos y Confiterías,

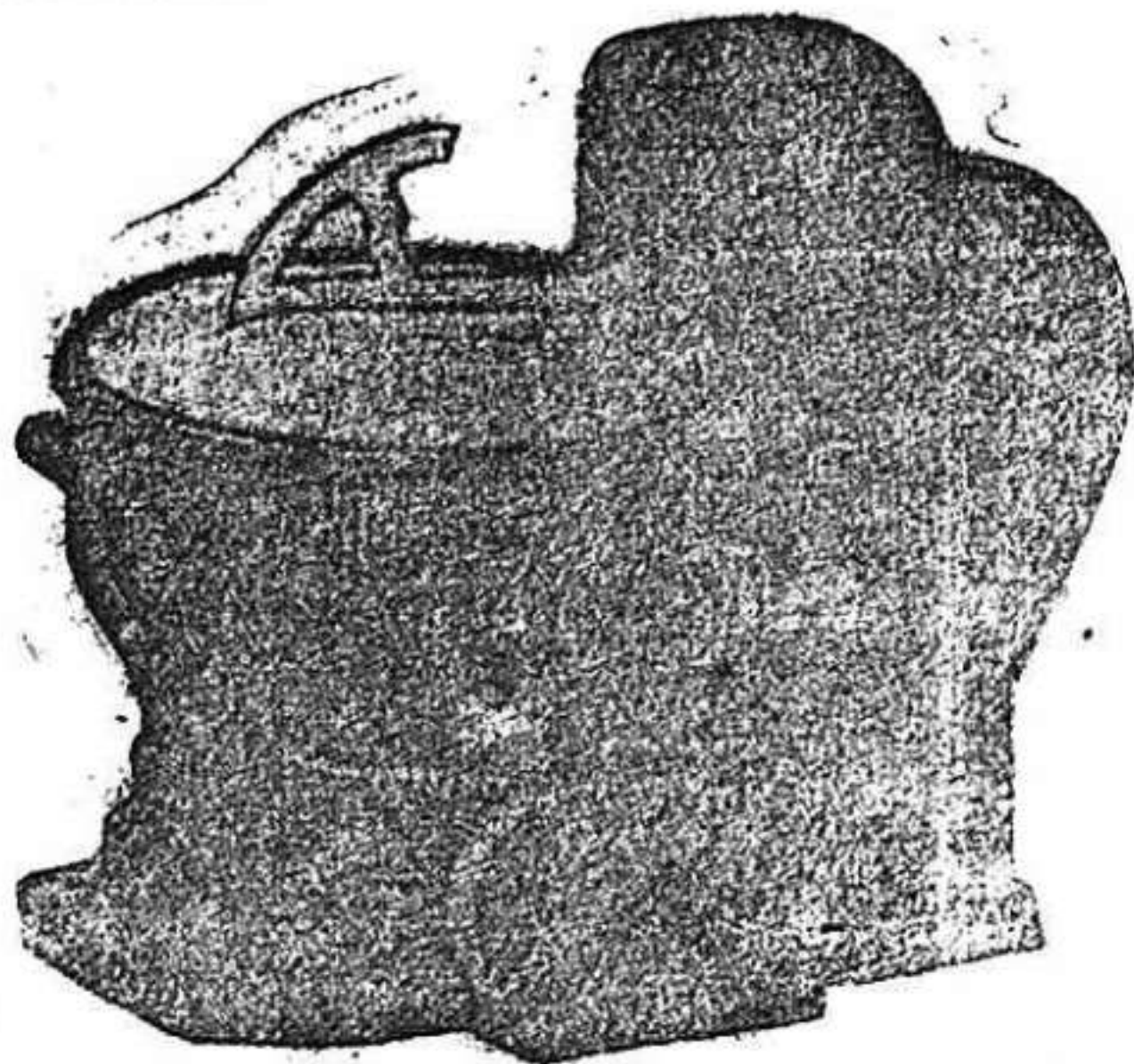
**Sebastián Asensio Muñoz**

ALMACÉN DE ULTRAMARINOS  
ESPECIALIDAD

EN VINOS Y ACEITES PUROS DE OLIVA:  
AGRICULTORES!

abonad vuestras tierras con los productos  
químicos y abonos compuestos de riqueza  
y graduación garantizada que vende esta  
casa de la Sociedad general de Industria  
y Comercio.

Ovalo, 8 - TERUEL



Construcciones y decoración en piedra y marmol

TRAEAJOS PARA CEMENTERIOS

**JOAQUÍN TOBAYAS**

PASEO DEL EBRO-ZARAGOZA

AUTOR DE LA CANTERÍA, TALLA Y ESCULTURA DE LA ESCALINATA DE TERUEL

Esto es una amasadora, completamente nueva,  
dispuesta para trabajar.

Pueden verla los panaderos, dirigiéndose a la  
Administración de este periódico, donde se facili-  
tarán detalles.

**LA HARLEY-DAVIDSON**

en todo terreno, en todo tiempo, en toda nación y en todo el  
globo, constantemente venció.

MODELO 1922, MOTOR 61 PULGADAS - 3.600 PTAS.

**CUBELLS, CUÑAT y C.ª - Mar, 23, dup. - VALENCIA**

**LA PROVINCIA**

DIARIO INDEPENDIENTE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Teruel... 2'00 pesetas al mes

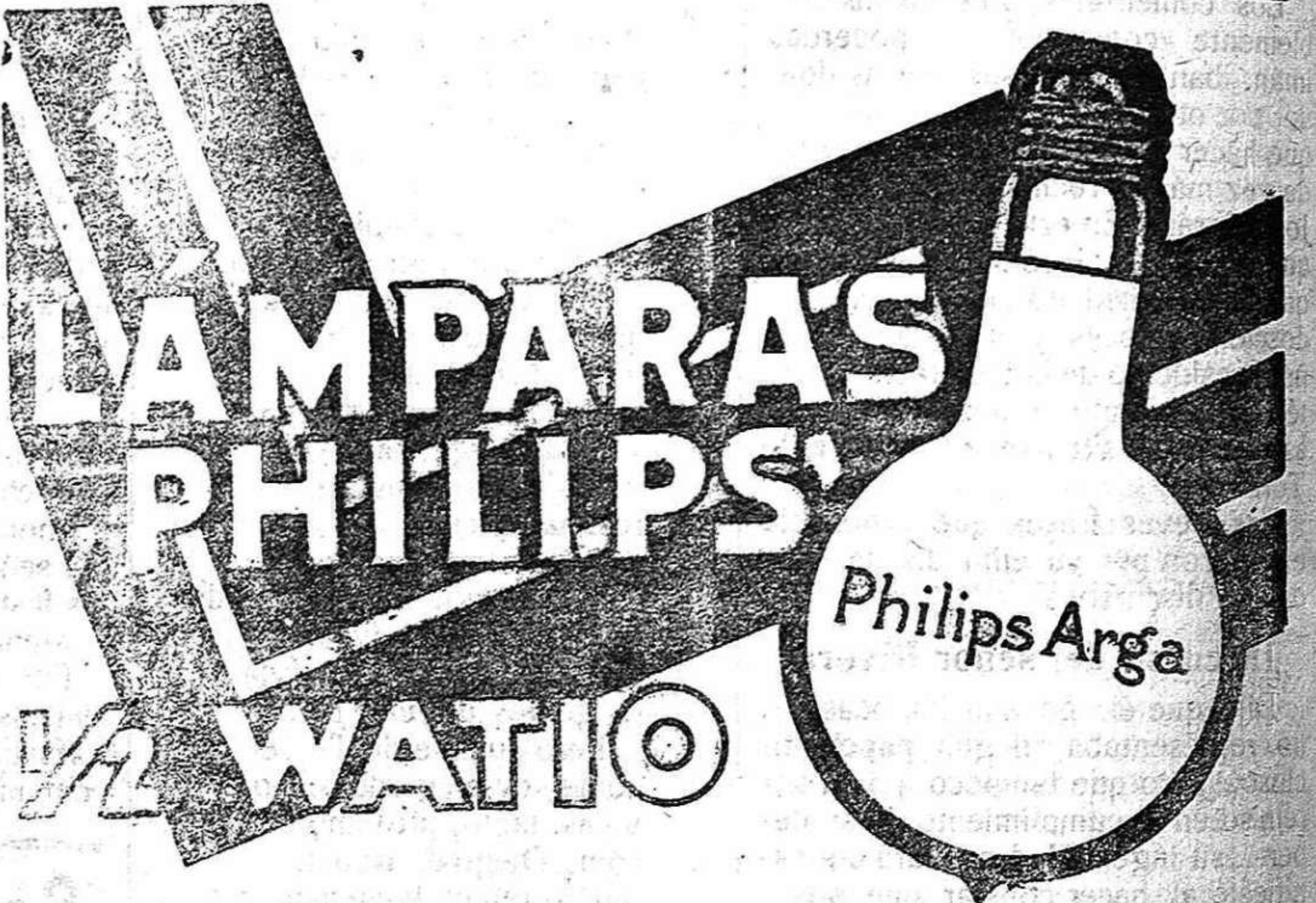
Fuera... 2'50 " "

PAGO ANTICIPADO



La «LAMPARA  
PHILIPS» 1/2 vatio  
y Arga, es la que  
tiene mayor dura-  
ción y menor con-  
sumo de fluido, ade-  
más de proporcio-  
nar una hermosísi-  
ma luz blanca.

DE VENTA:  
**Sindicato Eléctrico**  
— TERUEL —



**La Industrial Química de Zaragoza**

**SOCIEDAD ANONIMA**

Capital 10.000.000 de pesetas

Grandes Fábricas de superfosfato de Cal  
y de ácidos minerales de Zaragoza  
Explotación y refinación de Azufres en sus minas de Libros (TERUEL)

**Superfosfato de Cal 18,20 por 100**

AZUFRE: Sublimado flor, Molido, Terrón, cañón

ACIDOS: Sulfúrico, Clorhídrico y Nítrico

Acido sulfúrico especial para acumuladores

Oficinas: Coso, 54, pral.—Apartado de Gorreos 88.—Teléfono 461

Dirección Telegráfica y Telefónica: "Química-Zaragoza,"

**MOTO-ARADO** de ocasión motor Ti-  
tan 12-24 HP.

Trisurco «Parlin». Ha trabajado tan sólo en 60 obradas.

Profundidad del trabajo, hasta treinta centímetros. Exten-  
sión, dos hectáreas por día de trabajo.

Informes en la Administración de este periódico.

+

Se admiten  
esquelas de  
defunción pa-  
ra 1.ª página  
hasta las 8 de  
la noche y pa-  
ra 2.ª y 3.ª  
hasta las 11.



Anuncie Vd. sus artículos en "LA PROVINCIA,"